









# Máy mát xa điện tử Liệu pháp điện tần số thấp

## Loại HV-F127

# OMRON

<b>Nguy hiểm</b>	
<p>Không được sử dụng máy này cùng các thiết bị y tế dưới đây :</p> <p>(1) Các thiết bị y tế điện từ ghép bên trong cơ thể, ví dụ như máy điều hoà nhịp tim .</p> <p>(2) Thiết bị điện từ trợ giúp cho sự sống như máy hô hấp nhân tạo.</p> <p>(3) Các thiết bị điện từ đi liền cơ thể như máy ghi điện tim.</p> <p>Có thể sẽ gây trục trặc cho các thiết bị.</p>	
<b>Thận trọng</b>	
<p>Những người trong các tình trạng sức khoẻ dưới đây phải hỏi ý kiến bác sĩ trước khi sử dụng máy.</p> <p>1) Bị bệnh cấp tính.</p> <p>2) Bị u ác tính.</p> <p>3) Bị bệnh nhiễm trùng.</p> <p>4) Đang mang thai.</p> <p>5) Bị rối loạn chức năng tim.</p> <p>6) Sốt cao.</p> <p>7) Huyết áp không bình thường.</p> <p>8) Rối loạn cảm giác da hoặc da có vấn đề..</p> <p>9) Đang điều trị bệnh, đặc biệt cảm thấy lo lắng.</p> <p>Có thể gây rủi ro hoặc không tốt cho sức khoẻ.</p>	
<p>Không sử dụng máy này gần tim, trên cổ, trên đầu, quanh miệng hoặc vùng da bị bệnh.</p>	
<p>Không sử dụng máy này cùng lúc với thiết bị chữa bệnh khác hoặc cùng với thuốc mỡ gồm cả thuốc mỡ dạng phun. Có thể gây bất tiện hoặc không tốt cho sức khoẻ.</p>	
<p>Không sử dụng loại máy này cho các mục đích khác ngoài việc điều trị theo như chỉ định trong bản hướng dẫn này. Có thể dẫn đến rủi ro, trục trặc hoặc lỗi cho máy.</p>	
<p>Không cắm giắc cắm của dây nối điện cực vào bất kỳ chỗ nào ngoài lỗ cắm ở trên máy. Có thể gây tai nạn hoặc điện giật .</p>	
<p>Không được tháo rời máy. Có thể gây cháy, trục trặc hoặc tai nạn rủi ro.</p>	
<p>Nếu máy không hoạt động đúng hoặc bạn cảm thấy không thoải mái, dừng sử dụng ngay lập tức. Nếu bạn cảm thấy có bất kỳ trục trặc gì về cơ thể hoặc về da, bạn nên hỏi ý kiến chỉ dẫn của bác sĩ.</p>	
<p>Nếu bạn muốn rời điện cực tới vùng khác của cơ thể trong quá trình điều trị, phải tắt điện trước bằng cách quay núm điều chỉnh cường độ/ điện tới vị trí "OFF" (tắt). Nếu không bạn có thể bị điện giật mạnh.</p>	
<p>Không cố dán điện cực cho bất kỳ người nào khác khi bạn đang điều trị. Bạn có thể bị điện giật mạnh.</p>	
<p>Không được sử dụng máy trong khi đang mang theo người thiết bị điện tử. Thiết bị có thể bị ảnh hưởng.</p>	
<p>Không sử dụng máy cho trẻ nhỏ hoặc người không có khả năng biểu cảm. Có thể gây tai nạn rủi ro hoặc không tốt cho sức khoẻ.</p>	
<p>Không sử dụng máy ở nơi có độ ẩm cao như phòng tắm hoặc khi đang tắm. Bạn sẽ bị điện giật mạnh.</p>	

<p>Không sử dụng máy khi đang ngủ. Máy có thể bị trục trặc hoặc điện cực có thể bị xô dịch tới vùng không mong muốn và có thể gây hậu quả không tốt cho sức khoẻ..</p>	
<p>Không sử dụng máy khi đang lái xe. Kích thích mạnh đột ngột có thể dẫn đến tai nạn giao thông hoặc sự cố.</p>	
<p>Không được để điện cực ở da lâu sau khi đã điều trị xong. Việc kéo dài tiếp xúc của da với điện cực có thể làm rát da hoặc gây nhiễm trùng da.</p>	
<p>Hãy cẩn thận không để các vật kim loại như khoá thắt lưng hoặc vòng cổ tiếp xúc với điện cực trong quá trình điều trị. Nếu không, bạn sẽ bị điện giật mạnh.</p>	
<p>Không sử dụng điện thoại cầm tay gần máy mát xa xung điện tần số thấp.</p>	
<p>Không sử dụng máy để điều trị ở một vùng quá lâu (lâu hơn 30 phút). Các cơ ở vùng điều trị có thể bị quá mức và gây ra tình trạng sức khoẻ kém.</p>	

## Tính năng và các bộ phận của máy

### Tính năng của máy

#### \* 9 chương trình tự động

Máy cho phép bạn lựa chọn chương trình mát xa bạn muốn từ 9 chương trình mát xa tự động cho điều trị một cách khả quan tùy theo triệu chứng và nhu cầu của bạn.

#### Phím RELIEVE (cho đau cơ)

Chức năng này giúp giảm đau nhanh với tần số cao 1200 Hz. Phù hợp cho việc điều trị đau vùng dưới lưng và các khớp.

#### Phím REGION (4 tiến trình ở vai, lòng bàn chân, bắp chân và dưới lưng)

Điều trị theo vùng lựa chọn với các chương trình đã được đặt trước một cách có hiệu quả.

#### Phím MASSAGE (4 tiến trình đấm, xoa bóp, ấn và day)

Cho phép bạn lựa chọn phương pháp mát xa theo nhu cầu của bạn.




#### \* 4 chế độ đặc biệt

Cho phép bạn điều chỉnh máy tới các hình thức mát xa bạn muốn. Sử dụng các chế độ đặc biệt như SOFT, REPEAT, POINT, WIDE và điều chỉnh cân bằng (dịch chuyển giữa các phím đỏ và trắng) kết hợp với tiến trình tự động để điều trị ở chế độ mát xa bạn muốn.

#### \* Điện cực có thể rửa được và có độ bền kéo dài.

### Các bộ phận của máy

Các phụ kiện dưới đây có sẵn trong hộp.  
Nếu bất kỳ phụ kiện nào thiếu, hãy liên hệ với đại lý OMRON.

- |   |  |   |
|---|--|---|
| 1. Máy chính  | 2. Dây điện cực loại K.<br>Chú thích: Có thể mua thêm    | 6. Túi vải mềm  |
|  | 3. Điện cực bên<br>1 bộ gồm 2 chiếc<br>* Có thể mua thêm | 7. Bản hướng dẫn cách sử dụng   |
|   | 4. Pin alkaline AAA để dùng thử máy.                     |  |
|   | 5. Miếng giữ điện cực                                    |  |

### Chữa bệnh bằng điện tần số thấp.

#### Tần số thấp nghĩa là gì ?

Một phương pháp điều trị hiệu quả bằng cách sử dụng tác động sinh lý.

Mặc dù chúng ta không để ý, nhưng cơ thể chúng ta sinh ra dòng điện rất nhỏ từ các phần khác nhau của cơ thể như tim, não, cơ và dây thần kinh. Loại điện này có tần số thấp và yếu tới mức bạn không thể cảm thấy sự có mặt của nó. Dòng điện sinh học này đóng một vai trò hết sức quan trọng trong các chức năng bình thường của cơ thể. Cơ thể chúng ta phản ứng nhạy cảm với sự kích thích điện từ bên ngoài và gây ra các thay đổi khác nhau.

Phương pháp điều trị không bình thường bằng dòng điện sinh học đã được chứng minh với sự căng cứng và đau, bằng cách điện hình là sử dụng hiệu quả tác động được nhắc đến ở trên và được gọi là liệu pháp điện xung tần số thấp.

### Cơ chế chữa bệnh bằng điện tần số thấp.

#### Tác động bơm của cơ.

Các cơ co và giãn với dòng điện tần số thấp. Điều này giúp cho hoạt động bơm của tim. Khi cơ giãn ra, một lượng máu lớn vào, và khi cơ co lại, máu chứa các chất thải được bơm ra. Với hoạt động lặp đi lặp lại, máu lưu thông nhẹ nhàng và tuần hoàn máu được cải thiện.

#### Ngăn chặn tín hiệu đau

Khi dòng điện tần số thấp tới vùng bị đau, nó tác động vào cơ chế truyền đau. Vì thế dòng điện tần số thấp đã làm giảm khả năng truyền đau tới não.

### Các tác động của dòng điện tần số thấp

#### Tần số là gì ?

Tần số là số lần kích thích điện vào cơ thể trên 1 giây và được mô tả bằng 1 đơn vị gọi là Hertz (Hz).

#### Tác dụng của việc kích thích điện tần số thấp.

Kích thích điện tần số thấp có hiệu quả trong việc giảm các triệu chứng đau kinh niên, căng cứng và tê liệt. Có ảnh hưởng tới hoạt động bài tiết của chất ngăn chặn đau hoặc để cải thiện tuần hoàn máu.

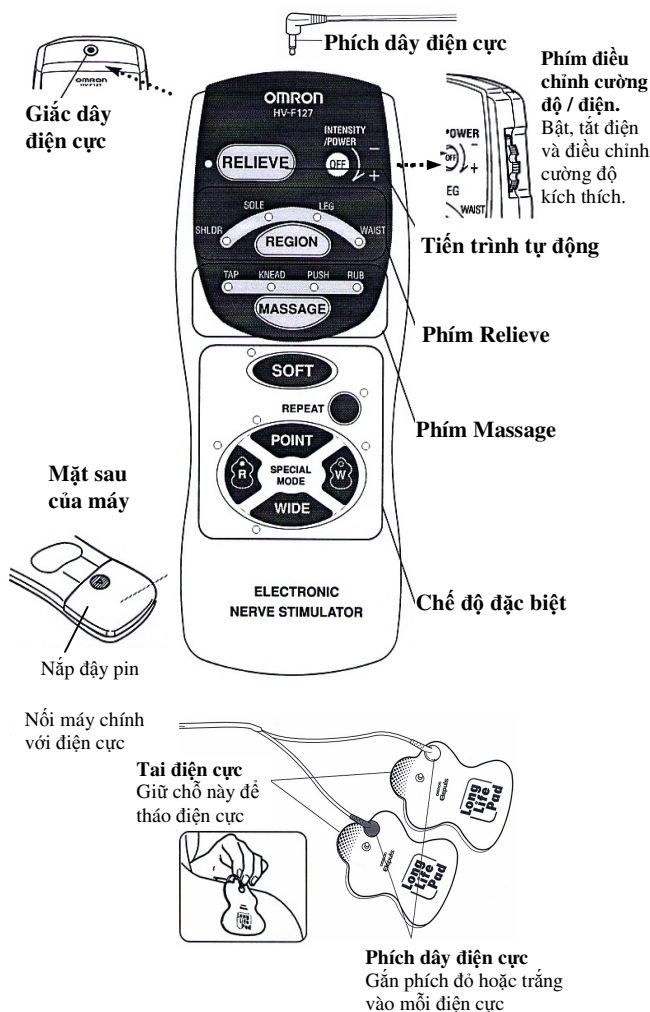
#### Tác dụng của kích thích điện tần số cao.

Kích thích tần số cao có hiệu quả với đau cấp tính và đặc biệt rất hữu hiệu trong việc chặn đứng sự lan truyền cảm giác đau so với kích thích tần số thấp.

#### Tiêu chuẩn cho thời gian điều trị

Điều trị thời gian lâu và kích thích mạnh quá gây ra mệt mỏi cơ bắp và gây ra các ảnh hưởng không tốt cho sức khỏe. Để tránh điều trị quá mức, máy mát xa xung điện loại HV-F127 tự động tắt điện sau 15 phút.

### Tên và chức năng của các bộ phận



### Tiền trình tự động

Chọn một chương trình từ mỗi phương pháp điều trị, mát xa.

#### Phím RELIEVE

Chương trình điều trị theo vùng với tần số cao 1200 Hz, giúp giảm đau nhanh.

#### Phím REGION

Máy điều trị theo vùng đã chọn với chương trình mát xa hiệu quả.

#### Phím MASSAGE

Chọn phương pháp mát xa bạn muốn tùy theo triệu chứng của bạn.

### Chế độ đặc biệt

Bạn có thể sử dụng chế độ này để điều chỉnh sự kích thích ở chương trình bạn muốn tùy theo mức căng cứng và đau. Chế độ này có thể được sử dụng kết hợp với bất kỳ chương trình tự động nào.

#### Chế độ SOFT

Máy làm giảm căng cứng một cách thoải mái với kích thích nhẹ không có cảm giác rất da.

#### Chế độ REPEAT

Máy lặp lại kích thích mà bạn muốn.

#### Chế độ Point & Wide:

POINT: Máy thay phiên điều trị ở phía cực đỏ và trắng.

WIDE: Máy điều trị đồng thời cả hai phía cực đỏ và trắng.

\* Lựa chọn phím Wide hoặc Point.

#### Điều chỉnh cân bằng (thay đổi giữa phím đỏ và phím trắng)



Máy nhấn mạnh điều trị ở phía đỏ



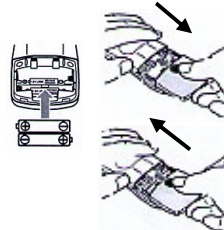
Máy nhấn mạnh điều trị ở phía trắng

	Chọn R	Chọn W	Không chọn cả hai
Khi POINT được chọn.	Nhấn mạnh vào cường độ được đặt ở phía cực đỏ trong khi đang điều trị cả hai điện cực luân phiên nhau.	Nhấn mạnh vào cường độ được đặt ở phía cực trắng trong khi đang điều trị cả hai điện cực luân phiên nhau.	Điều trị cả hai phía đỏ và trắng với cùng cường độ luân phiên nhau.
Khi WIDE được chọn.	Nhấn mạnh vào cường độ được đặt ở phía cực đỏ trong khi đang điều trị cả hai điện cực cùng lúc.	Nhấn mạnh vào cường độ được đặt ở phía cực trắng trong khi đang điều trị cả hai điện cực cùng lúc.	Điều trị cả hai phía đỏ và trắng với cùng một cường độ và cùng một lúc.

### Cách sử dụng

#### Cách lắp pin

1. Xoay núm điều chỉnh cường độ / điện về vị trí "OFF" để tắt máy.
2. Mở nắp đậy pin phía sau máy chính.
3. Lắp pin theo các cực chỉ ra trong khoang chứa pin.
4. Đóng nắp đậy pin lại.



#### Lời khuyên của Omron khi sử dụng pin

- \* Pin có sẵn chỉ để dùng thử và có thể hết trước 3 tháng.
- \* Thay pin hết điện bằng pin mới ngay.
- \* Nếu bạn không sử dụng máy lâu hơn 3 tháng, tháo hết pin ra.
- \* Nếu bạn để pin trong máy và không sử dụng máy trong một thời gian lâu, rò rỉ từ pin có thể dẫn đến sự cố.
- \* Không sử dụng pin mới cùng với pin cũ hoặc các loại pin khác nhau
- \* Lắp pin vào với cực (+) và cực (-) ở đúng hướng.
- \* Khi sử dụng pin, chắc chắn đọc chú thích trên pin.

## Tiêu chuẩn thay pin.

Nếu bạn cảm thấy kích thích mắt xa yếu, pin có thể hết điện. Thay pin mới.

### Cách nối dây điện cực

1. Xoay núm điều chỉnh cường độ / điện tới vị trí "OFF" để tắt máy.
2. Nối dây điện cực với máy chính. Ấn phích cắm dây điện cực vào giắc cắm như hình vẽ bên phải.
3. Nối dây điện cực vào điện cực.



#### Khi sử dụng máy lần đầu tiên

Lấy điện cực ra khỏi túi nilông.  
\* Không bóc lớp phim trong trên điện cực vào lúc này.

Đặt điện cực trên một mặt phẳng và chắc chắn nối phích dây điện cực vào bản điện cực.

\* Mặc dù phích dây điện cực được cấp là màu đỏ và màu trắng, nhưng mỗi phích cắm có thể được nối với một điện cực bất kể là màu gì.

#### Lời khuyên của Omron về việc sử dụng dây điện cực

- \* Tránh gấp và kéo mạnh dây điện cực.
- \* Giữ phích dây điện cực khi rút điện cực ra khỏi máy.
- \* Nếu dây điện cực bị rách hoặc bị trục trặc, hãy liên hệ với cửa hàng nơi bạn đã mua máy.

## Cách gắn điện cực

Đán mỗi điện cực vào vùng bạn muốn để điều trị mà không được gập nó.

#### Khi bạn sử dụng máy lần đầu tiên:

Một lớp phim trong được gắn vào điện cực. Điện cực có độ dính mạnh, bóc lớp phim ra khỏi điện cực và dán điện cực vào vùng bạn muốn điều trị.  
\* Bóc lớp phim đã được bóc ra vì không cần sử dụng tới nữa.



\* Bạn có thể thấy khó khi gắn điện cực ở phía sau như vai hoặc dưới lưng. Nên nhờ ai đó trong gia đình bạn giúp.

#### Đán điện cực vào sát da.

\* Nếu điện cực không dính vào da, máy tự động tắt sau khoảng 7 giây.

#### Lời khuyên của Omron về việc sử dụng điện cực

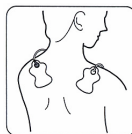
- \* Không đặt hai điện cực chồng lên nhau.
- \* Không gập điện cực.
- \* Không dùng tay chạm vào bề mặt dính của điện cực.
- \* Khi bạn toát mồ hôi sau khi vận động hoặc sau khi tắm, lau khô vùng bạn muốn điều trị trước khi sử dụng máy.
- \* Nếu dán nhầm điện cực vào vải và khó lấy ra, không cố kéo ra. Mà nên làm ẩm mặt sau của vải chỗ dính điện cực với một chút nước, sau đó lấy điện cực ra sẽ dễ hơn.
- \* Khi độ dính của điện cực giảm, cần phải thay điện cực khác.
- \* Nếu bạn phải sử dụng một điện cực ẩm hoặc điện cực ngay sau khi vừa mới rửa, phải làm khô điện cực. Đặc biệt là bề mặt dính phải khô.

## Các ví dụ áp dụng

### Vai

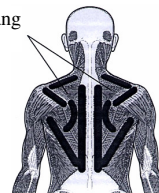
Căng cứng vai có lẽ do sung huyết cơ thang, cơ làm cử động vai, các dây thần kinh bị nén do sự tích tụ các chất gây mệt mỏi, hoặc tuần hoàn máu của các mô dưới da như các cơ kém.

Đán điện cực đối xứng vào vùng vai căng cứng ở hai bên xương sống.



Cơ thang

Rất hiệu quả với căng cứng vai, dán các điện cực vào những vùng như chỉ ra trong hình vẽ.



### Lòng bàn chân

Cảm giác buốt lạnh có thể do tuần hoàn máu kém ở hai chân khi trạng thái thần kinh không cân bằng.

Sung và môi chân có thể do máu và chất lỏng trong cơ thể chảy lên kém. Đán một điện cực vào lòng bàn chân và điện cực kia vào bắp chân.

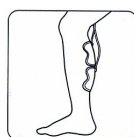


Rất hiệu quả khi dán các điện cực vào những vùng ở lòng bàn chân như chỉ ra trong hình vẽ.



### Bắp chân

Sung và môi bắp chân có thể do sung huyết và do tích tụ các chất gây mệt mỏi ở vùng đó. Đán điện cực vào trên và dưới bắp chân.



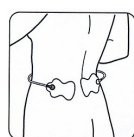
Rất hiệu quả khi dán các điện cực vào những vùng ở bắp chân như chỉ ra trong hình vẽ.



### Thắt lưng (dưới lưng)

Đau lưng có thể do nhiều nguyên nhân khác nhau. Kiểu đau lưng mà có thể được điều trị bằng điện tần số thấp bao gồm căng cứng dưới lưng, đau cơ và đau thần kinh.

Đán điện cực đối xứng vào vùng bạn cảm thấy đau ở hai bên xương sống.



Rất hiệu quả khi dán các điện cực vào những vùng ở dưới lưng như chỉ ra trong hình vẽ.



## Cách điều trị

Phần này giải thích thao tác điều trị và toàn bộ hoạt động khi bật máy tới khi cất máy.

Có 4 phương pháp điều trị. Chọn phương pháp điều trị mà bạn muốn.

#### - Điều trị với phím SOOTHE

Khi bạn muốn giảm sự căng cứng và tê liệt một cách dữ dội.

#### - Điều trị với phím RELIEVE

Khi bạn muốn giảm đau nhanh.

#### - Điều trị với phím REGION

Khi bạn muốn điều trị theo vùng lựa chọn ở vai, khớp, tay, lòng bàn chân và dưới lưng (eo) theo chương trình một cách hiệu quả.

#### - Điều trị với phím MASSAGE

Khi bạn muốn điều trị theo vùng theo triệu chứng và mong muốn của bạn bằng cách lựa chọn phương pháp mát xa từ đấm, xoa bóp, ấn và day.

### Nối dây điện cực vào máy và vào điện cực.

Đán điện cực vào những vùng bạn muốn điều trị.

#### 1. Bật máy.

Xoay núm điều chỉnh cường độ / điện xuống phía dưới.

\* Khi bạn sử dụng máy lần đầu tiên, đèn Shoulder (vai) sẽ nháy và WIDE sẽ hiện trên màn hình. Khi bạn sử dụng máy lần thứ hai và sau đó, các phím bạn đã sử dụng trong lần điều trị trước sẽ nháy (trừ chế độ Hyper).

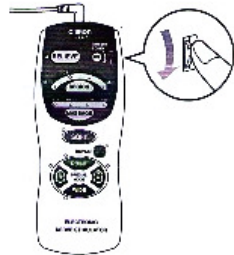


#### Nếu điện cực không dính.

Nếu các điện cực không dính vào da, điện sẽ tự động tắt sau khoảng 7 giây. Tắt điện, sau đó dán lại điện cực đúng và bật lại máy.

2. Chọn một trong các phương pháp điều trị.

- Điều trị với phím SOOTHE
- Điều trị với phím RELIEVE
- Điều trị với phím REGION
- Điều trị với phím MASSAGE



3. Điều chỉnh cường độ mát xa.

Chọn mức cường độ bạn muốn từ 1 tới 10 bằng cách xoay núm điều chỉnh cường độ / điện.

**Tiêu chuẩn điều trị**

Thời gian: 10 tới 15 phút cho mỗi lần ở mỗi vùng.

Số lần điều trị: 1 hoặc 2 lần mỗi ngày.

Cường độ: Tối mức bạn cảm thấy thoải mái khi sử dụng máy.

4. Khi điều trị xong, tắt máy.

Xoay núm điều chỉnh cường độ / điện lên phía trên để tắt điện.

\* Điện sẽ tự động tắt trong khoảng 15 phút sau khi bắt đầu điều trị. Thậm chí khi điện tự động tắt, vẫn nên xoay núm cường độ / điện để tắt máy. Nếu không, pin sẽ nhanh hết điện hơn.

5. Cất máy.

\* Nếu bạn không giữ cẩn thận điện cực, chúng sẽ bị bẩn và không còn dính nữa. Khi điều trị xong, dán các điện cực vào miếng giữ điện cực để bảo quản.



- ▶ Nếu bạn muốn giảm căng cứng vai một cách mạnh mẽ và hoàn toàn: Chọn chế độ Point
- ▶ Nếu bạn muốn mát xa hiệu quả ở một phạm vi rộng theo vùng như dưới lưng: Chọn chế độ Wide
- ▶ Nếu bạn muốn sử dụng các kiểu kích thích khác nhau ở phía phải và phía trái tùy theo sự căng cứng: Chọn phím Red hoặc White



Chế độ Point và Wide, điều chỉnh cân bằng thay đổi giữa phím Red (đỏ) và White (trắng). Kích thích ở mỗi điện cực khác nhau.

**Điều trị theo vùng với phím MASSAGE.**

Khi bạn muốn điều trị ở vùng tùy theo triệu chứng và hình thức mát xa mà bạn thích bằng cách lựa chọn phương pháp mát xa từ Đấm, Xoa bóp, Ấn và Day.

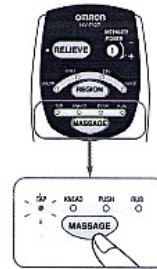
1. Ấn phím Massage.

Mỗi lần bạn ấn phím massage, phương pháp mát xa nhảy theo trật tự Tapping (đấm), Kneading (xoa bóp), Pushing (ấn) và Rubbing (day).

2. Chọn phương pháp mát xa bạn thích tùy theo triệu chứng của bạn.

Kiểu mát xa tự động thay đổi như bạn đã chọn.

\* Phím bạn chọn sẽ nhảy.



**Điều trị theo vùng với phím RELIEVE.**

Khi bạn muốn giảm đau nhanh.

1. Ấn phím RELIEVE.

Đây là một chế độ sử dụng kích thích điện tần số cao 1200Hz, để giảm đau nhanh.

Với việc sử dụng các kích thích khác nhau với tần số 1200Hz, bạn sẽ không bị chán hoặc trở nên nghiện với việc điều trị. Phương pháp này thích hợp cho giảm đau nhanh.

\* Khi bạn sử dụng máy lần đầu tiên, đèn Shoulder sẽ nhảy và Wide sẽ hiện. Khi bạn sử dụng máy lần thứ hai và sau đó, phím mà bạn đã sử dụng ở lần điều trị trước đó sẽ nhảy.

\* Ấn phím RELIEVE, phím mà bạn chọn sẽ nhảy.



**Sau khi điều trị - Bảo quản máy.**

Nếu bạn không giữ cẩn thận điện cực, chúng sẽ bị bẩn hoặc sẽ không còn dính nữa. Khi điều trị xong, dán các điện cực vào miếng giữ điện cực và bảo quản chúng cẩn thận.

1. Tắt điện và tháo phích cắm dây điện cực ra khỏi máy.

2. Tháo điện cực ra.

\* Giữ góc điện cực khi tháo chúng ra mà không chạm vào bề mặt dính.

3. Dán nhẹ điện cực vào miếng giữ điện cực.

Ví dụ khi dán điện cực vào vai

\* Bạn có thể để dây điện cực nối với điện cực.

\* Không ấn mạnh điện cực vào miếng giữ, nó có thể làm hỏng bề mặt dính.

\* Giữ miếng gắn điện cực sạch sẽ.



4. Bó dây điện cực và quấn nó quanh miếng giữ điện cực.

\* Quấn lỏng dây điện cực.

5. Bảo quản máy và miếng giữ điện cực trong túi vải mềm.

**Cách sử dụng chế độ đặc biệt**

Bạn có thể sử dụng chế độ này khi bạn muốn điều chỉnh sự kích thích mà bạn muốn theo mức căng cứng hoặc đau.

Bạn có thể sử dụng chế độ này kết hợp với tất cả các tiến trình tự động.

\* Phím mà bạn chọn sẽ nhảy.

\* Để dừng chức năng bạn lựa chọn, ấn lại phím đó.

▶ Nếu bạn không thích cảm giác rất da :

Sử dụng chế độ Soft.

Máy làm giảm căng cứng với những kích thích nhẹ nhàng mà không có cảm giác rất da.

▶ Nếu bạn muốn sử dụng lặp lại chỉ riêng kích thích mà bạn thích:

Sử dụng chế độ Repeat.

Máy lặp lại kích thích mà bạn muốn.

**Điều trị theo vùng với phím REGION.**

Khi bạn muốn điều trị ở vùng được lựa chọn như vai, khớp, tay, lòng bàn chân, bắp chân (chân), và dưới lưng (eo), nơi dán các điện cực, mát xa theo chương trình một cách hiệu quả.

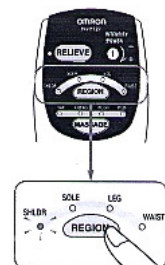
1. Ấn phím Region.

Mỗi lần bạn ấn phím Region, màn hình nhảy theo trật tự Shoulder (vai), Sole (lòng bàn chân), Leg (chân) và Waist (eo).

2. Chọn vùng để dán điện cực.

Ví dụ, nếu bạn dán điện cực vào vai, chọn Shoulder. Máy điều trị với chương trình có hiệu quả ở vai.

\* Phím mà bạn chọn sẽ nhảy.



**Cách bảo quản**

**Khi khó dán điện cực**

Rửa điện cực khi bề mặt dính của điện cực bị bẩn và khi khó dán điện cực.

- Rửa điện cực sau mỗi 30 lần sử dụng. Điện cực có thể được rửa khoảng 10 lần.

- Có thể thay điện cực khi bề mặt dính bị hỏng.

\* Tuổi thọ của điện cực có thể khác nhau tùy theo tần số rửa, điều kiện da và trạng thái bảo quản.

1. Tắt điện, sau đó tháo dây điện cực ra khỏi điện cực.



2. Dùng đầu ngón tay rửa nhẹ nhàng điện cực dưới vòi nước chảy chậm trong vài giây.

3. Để điện cực và bề mặt điện cực khô.

\* Không lau bề mặt dính bằng giấy ăn hoặc vải. Nếu giấy chần may dính vào bề mặt dính, không nên cố lấy ra. Thay vào đó, nên làm ẩm giấy bằng một ít nước và giấy sẽ dễ dàng bong ra.



4. Dán nhẹ điện cực vào miếng giữ điện cực để bảo quản.

### Lời khuyên của Omron trong việc sử dụng điện cực

- \* Không sử dụng nước nóng, chất tẩy trùng, hoặc hóa chất như chất hòa tan hoặc dầu hỏa.
- \* Không xây sát bề mặt dính bằng móng tay hoặc bàn chải.
- \* Không rửa điện cực quá lâu hoặc quá nhiều.
- \* Không bảo quản điện cực ở nhiệt độ, độ ẩm cao và trực tiếp dưới ánh nắng mặt trời.
- \* Bề mặt dính có thể bị hỏng và điện cực có thể nhanh hỏng hơn.
- \* Nếu bề mặt dính bị ướt hoặc điện cực bong ra, để điện cực vào tủ lạnh (không để vào ngăn đá) qua đêm. Bề mặt dính sẽ tốt hơn.

## Cách vệ sinh và bảo quản

### Cách vệ sinh máy

- \* Luôn luôn giữ máy sạch.
- \* Chắc chắn tắt điện và tháo điện cực ra khỏi máy khi vệ sinh máy.
- \* Dùng vải mềm lau vết bẩn trên máy.
- \* Nếu máy bị bẩn nặng, dùng vải ẩm bằng nước hoặc chất tẩy trùng sau khi đã vắt kiệt để lau máy. Sau đó dùng vải khô lau lại máy.
- \* Hãy cẩn thận không để nước vào trong máy.



## Cách xử lý sự cố

Sự cố	Nguyên nhân	Cách xử lý
* Không thể bật điện được.	♦ Các pin có bị lắp sai hướng.	⇒ Lắp các pin theo đúng hướng.
* Điện bị tắt quá nhanh * Điện bị tắt trong khi đang sử dụng máy.	♦ Điện cực không được dán vào da. ♦ Điện cực bị tháo ra khỏi da. ♦ Pin bị hết điện. ♦ Điện tự động tắt sau 15 phút. ♦ Dây điện cực bị đứt.	⇒ Nếu điện cực không được dán vào da, điện sẽ tự động tắt. ⇒ Nếu điện cực bị bong khỏi da, điện sẽ tự động tắt. ⇒ Thay pin mới. ⇒ Tắt nút điều chỉnh cường độ / điện. Nếu nó không được tắt pin sẽ nhanh hết điện hơn. ⇒ Thay dây điện cực mới.
* Điện cực không dán vào da.	♦ Không bóc lớp phim trên bề mặt dính của điện cực ra. ♦ Bề mặt dính của điện cực bị bẩn. ♦ Bạn đã sử dụng điện cực ngay sau khi rửa. ♦ Bề mặt dính của điện cực bị hỏng.	⇒ Bóc lớp phim ra khỏi bề mặt dính. ⇒ Dùng đầu ngón tay rửa nhẹ bề mặt dính dưới vòi nước trong vài giây. ⇒ Để khô bề mặt dính. ⇒ Thay điện cực mới.
* Bề mặt dính của điện cực bị ướt.	♦ Bạn đã sử dụng điện cực khi bạn đang toát mồ hôi. ♦ Bạn đã rửa điện cực quá lâu và quá nhiều. ♦ Bạn cất điện cực ở nơi có nhiệt độ, độ ẩm cao và dưới ánh nắng mặt trời.	⇒ Để điện cực vào tủ lạnh qua đêm.

* Không thể cảm thấy kích thích	♦ Điện cực không được dán vào sát da. ♦ Điện cực bị dán chồng lên nhau. ♦ Dây điện cực không được nối đúng. ♦ Cường độ được điều chỉnh quá yếu. ♦ Pin hết điện. ♦ Bề mặt dính của điện cực bị hỏng.	⇒ Dán điện cực vào sát da. ⇒ Dán điện cực không chồng lên nhau. ⇒ Nối dây điện cực đúng. ⇒ Xoay nút điều chỉnh cường độ / điện. ⇒ Thay pin mới. ⇒ Thay điện cực mới.
* Da bị đỏ. * Da bị ngứa.	♦ Thời gian điều trị quá lâu. ♦ Điện cực không được dán vào sát da. ♦ Bề mặt dính của điện cực bị bẩn hoặc bị khô. ♦ Bề mặt dính của điện cực bị hỏng.	⇒ Hạn chế thời gian điều trị tới 10, 15 phút. ⇒ Dán điện cực vào sát da. ⇒ Dùng đầu ngón tay rửa nhẹ bề mặt dính trong vài giây dưới vòi nước. ⇒ Thay điện cực mới.

\* Nếu máy không hoạt động sau khi đã sử dụng các biện pháp xử lý ở trên, bạn nên đưa máy tới nơi bạn đã mua máy.

## Các đặc tính kỹ thuật

Tên :	Máy mát xa xung điện OMRON
Mã hiệu :	<b>HV-F127</b>
Nguồn điện :	3VDC ( 2 pin loại AAA ).
Tuổi thọ của pin :	Khoảng 3 tháng; khi sử dụng 15 phút / 1 ngày liên tục.
Tần số :	Khoảng 1 tới 1.200 Hz.
Năng lượng tiêu thụ :	Khoảng 85 mA.
Nhiệt độ và độ ẩm hoạt động:	10°C tới 40°C, 30 tới 85% RH.
Nhiệt độ / độ ẩm bảo quản	-20°C tới 60°C, 10 tới 95% RH.
Kích thước máy :	60 (rộng) x 154 (cao) x 21 (dày) mm.
Trọng lượng :	Khoảng 120g ( bao gồm cả pin ).
Phụ kiện đi kèm :	1 bộ điện cực (gồm 2 điện cực), 2 pin loại AAA để thử máy, 1 bộ dây điện cực loại K và bộ giữ điện cực, 1 túi đựng mềm, 1 bản hướng dẫn cách sử dụng.

\* Để cải tiến sản phẩm, các đặc tính kỹ thuật có thể thay đổi không báo trước.

**Các sản phẩm khác của OMRON bao gồm :** Máy đo huyết áp, Máy đo đường huyết, Máy xông mũi họng, Máy đo lượng mỡ cơ thể, Máy đếm bước đi, , Nhiệt kế điện tử, ... giúp bạn và gia đình tự chăm sóc và bảo vệ sức khỏe của chính mình. Hãy liên hệ với chúng tôi để biết thêm chi tiết.

### OMRON HEALTHCARE CO., LTD., JAPAN

VPĐD OMRON Hà Nội  
Tầng 9, tòa nhà Mipec,  
229 Tây Sơn, Đống Đa, Hà Nội.  
Tel : (4) 3556 0025

VPĐD OMRON Hồ Chí Minh.  
P.301, tầng 3, tòa nhà HMC,  
193 Đinh Tiên Hoàng, Q.1,  
Tp. HCM. Tel : (8) 5404 7545

Website: [www.omron-yte.com.vn](http://www.omron-yte.com.vn)